



GOETHE-ZERTIFIKAT B1

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN 施行辦法

Stand: 1. Oktober 2014

版本：2014年10月1日

Zertifiziert durch
通過認證機構



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT B1 für Erwachsene und Jugendliche

Stand: 1. Oktober 2014

Die *Durchführungsbestimmungen* zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT B1 für Erwachsene und Jugendliche sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Das GOETHE-ZERTIFIKAT B1 wurde gemeinsam entwickelt vom Goethe-Institut, dem ÖSD und dem Bereich Mehrsprachigkeitsforschung und Fremdsprachendidaktik/Deutsch als Fremdsprache der Universität Fribourg/Schweiz. Die Prüfung wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet.

Die Prüfung dokumentiert die dritte Stufe – B1 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur selbstständigen Sprachverwendung.

§ 1 Prüfungsbeschreibung

§ 1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT B1 für Erwachsene und Jugendliche besteht aus vier Modulen, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können:

- drei schriftliche Module als Gruppenprüfung: LESEN, HÖREN, SCHREIBEN,
- ein mündliches Modul als Paar- oder (in Ausnahmefällen) Einzelprüfung: SPRECHEN.

§ 1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* mit Antwortbögen (*Lesen, Hören, Schreiben*), *Prüferblättern* mit den Bögen *Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Ergebnis, Sprechen – Ergebnis* sowie einem Tonträger.

GOETHE-ZERTIFIKAT B1 成人及青少年檢定考試施行辦法

版本：2014年10月1日

GOETHE-ZERTIFIKAT B1成人及青少年檢定考試之「施行辦法」為最新版本「歌德學院檢定考試規則」之一部分。

GOETHE-ZERTIFIKAT B1檢定考試由歌德學院、奧地利德語文證書機構、瑞士福來堡大學多語研究/外語教學法/德語作為外語所共同研發完成。在「檢定考試規則」§ 2所述全球各考試中心，依統一標準施行和評分。

此項檢定考試紀錄了「歐語能力評量共同參考標準」(GER)六級語言能力中的第三級(B1)，即獨立使用語言的能力。

§ 1 檢定考試說明

§ 1.1 考試科目

GOETHE-ZERTIFIKAT B1成人及青少年檢定考試由四個模組組成，可個別或組合考之：

- 團體考試的筆試模組：閱讀、聽力、寫作；
- 雙人或（特殊情況）單人考試的口試模組。

§ 1.2 檢定考試材料

考試材料包括「考生版」試題及答案卷（聽力、閱讀、寫作）、「考官版」（寫作評分表、口試評分表、寫作成績表、口試成績表）及CD。

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Modul LESEN (Teil 1-5);
- Aufgaben zum Modul HÖREN (Teil 1-4);
- Aufgaben zum Modul SCHREIBEN (Teil 1-3);
- Aufgaben zum Modul SPRECHEN (Teil 1-3, für Teil 2 jeweils zwei Themen zur Wahl).

In die Antwortbögen tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein. Den Prüfungsteilnehmenden wird vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung gestellt.

Die *Prüferblätter* enthalten für

- das Modul LESEN die Lösungen,
- das Modul HÖREN die Transkriptionen der Hörtexte und die Lösungen,
- die Module SCHREIBEN und SPRECHEN die Kriterien zur Bewertung der Leistungen,
- das Modul SCHREIBEN Hinweise zur Durchführung und Bewertung sowie pro Aufgabe jeweils zwei Leistungsbeispiele für das Niveau B1,
- das Modul SPRECHEN Hinweise zur Gesprächsführung und Moderation.

In die Antwortbögen *Lesen* und *Hören* bzw. in die Bögen *Schreiben - Bewertung* und *Sprechen - Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Die Ergebnisse werden jeweils auf die Bögen *Schreiben - Ergebnis* und *Sprechen - Ergebnis* übertragen.

Der Tonträger enthält die Texte zum Modul HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

§ 1.3 Module

Die Materialien liegen als vier Module vor. Die Module können einzeln oder in Kombination abgelegt werden.

「考生版」包括考生用試題：

- 閱讀文章及試題（第一至第五大題）、
- 聽力試題（第一至第四大題）、
- 寫作試題（第一至第三大題）、
- 口試試題（第一至第三大題，第二大題各有兩主題供選擇）。

考生將答案或作文填寫在答案卷上。考試中心提供考生蓋有戳章的草稿紙。

「考官版」包括

- 閱讀之解答、
- 聽力內容文字檔及解答、
- 寫作及口試之評分標準、
- 兩個該組B1級寫作批改範本及施行、評分指南、
- 口試施行及主持指南。

閱卷老師將評分填入閱讀及聽力的答案卷、寫作及口試的評分表中。成績則謄入寫作和口試成績表。

CD上包含聽力科目的內容，及所有指示和說明。

§ 1.3 模組

考試材料分為四個模組，可分別或組合報考。

§ 1.4 Zeitliche Organisation

Bei Ablegen aller vier Module an einem Prüfungstermin finden die schriftlichen Module als Gruppenprüfung in der Regel vor dem mündlichen Modul statt.

Die schriftlichen Module dauern ohne Pausen insgesamt circa 165 Minuten:

Modul	Dauer
LESEN	65 Minuten
HÖREN	ca. 40 Minuten
SCHREIBEN	60 Minuten
Gesamt	ca. 165 Minuten

Das Modul SPRECHEN wird in der Regel als Paarprüfung durchgeführt, in Ausnahmefällen ist auch eine Einzelprüfung möglich. Paarprüfung bzw. Einzelprüfung dauern 15 Minuten bzw. 10 Minuten. Zur Vorbereitung auf die mündliche Prüfung erhalten die Teilnehmenden sowohl für die Paar- als auch für die Einzelprüfung 15 Minuten Zeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf (Personen mit Körperbehinderung)* geregelt.

§ 1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

§ 2 Die schriftlichen Module LESEN, HÖREN und SCHREIBEN

Werden die drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin angeboten, wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann diese Reihenfolge vom jeweiligen Prüfungszentrum geändert werden.

Zwischen jedem dieser Module ist eine Pause von mindestens 15 Minuten vorzusehen.

§ 1.4 時間安排

同一天考四個模組，筆試團體考試通常先於口試。

筆試不含中場休息共計165分鐘：

模組	時間
閱讀	65分鐘
聽力	約40分鐘
寫作	60分鐘
總計	約165分鐘

口試通常為雙人考試。例外情況也可以單人考試。雙人考試15分鐘，單人考試10分鐘。無論單人或雙人考試，考生口試準備時間皆為15分鐘。

有特殊需要之考生可延長考試時間。詳情定於「施行規則之補充：有特殊需求（肢體殘障）的考生」。

§ 1.5 檢定考試施行記錄

檢定考試施行過程必須紀錄，紀錄考試中一些特殊狀況，與考試成績一起存檔。

§ 2 筆試模組：閱讀、聽力、寫作

若同一天提供筆試三模組，建議順序如下：閱讀－聽力－寫作。若因安排緣故，考試中心可更動各科考試順序。

上述各模組之間，中場休息至少15分鐘。

§ 2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive des Tonträgers.

§ 2.2 Ablauf

Vor Beginn des jeweiligen Moduls weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Module werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und Antwortbögen sowie bei Bedarf gestempeltes Konzeptpapier ausgegeben. Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf Antwortbögen und Konzeptpapier ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zum jeweiligen Modul werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt.

Am Ende des jeweiligen Moduls werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

Für das Ablegen der drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Modul LESEN. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Lesen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
2. Nach einer Pause wird in der Regel das Modul HÖREN durchgeführt. Der Tonträger wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Hören*. Für das Übertragen ihrer Lösungen stehen den Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.

§ 2.1 準備

檢定考試負責人在考試日期前，在注意保守秘密的情況下準備考試材料。包括再度檢查內容及音響器材。

§ 2.2 流程

各模組考試開始前，考生須出示身分證明。然後監考人員告知注意事項。

各模組考試前先分發考題及答案卷，若有需要，亦發給蓋有戳章的草稿紙。

考生將必要資料填入答案卷及草稿紙，然後才開始計時考試。

分發該模組考題時，不加解說；一切須知都註明在題目裡。

考試結束收回所有考試材料，包括蓋有戳章的草稿紙。考試起訖時間由監考人員以適當方式告知。

同一天筆試三模組的流程如下：

1. 檢定考試通常以「閱讀」開始。考生先在試卷上作答，最後將答案謄寫在「閱讀」答案卷上。

考生在考試時間之內，約需規劃5分鐘時間來謄寫答案。

2. 中場休息後，通常考「聽力」。監考人員啟動 CD。考生先在試卷上作答，最後再將答案謄寫在「聽力」答案卷上。

謄寫答案時間約為5分鐘，包含在考試時間內。

3. Danach bearbeiten die Teilnehmenden in der Regel das Modul SCHREIBEN. Den Text verfassen die Teilnehmenden direkt auf dem Antwortbogen *Schreiben*. Falls die Teilnehmenden den Text zunächst auf Konzeptpapier verfassen, planen sie für das Übertragen ihres Textes auf den Antwortbogen *Schreiben* ausreichend Zeit innerhalb der Prüfungszeit ein.

§ 3 Das Modul SPRECHEN

Das Einführungsgespräch einschließlich Vorstellung der Prüfenden und des/der Teilnehmenden dauert circa eine Minute.

Teil 1 dauert circa 2-3 Minuten, Teil 2 circa 3-4 Minuten pro PTN und Teil 3 circa 1-2 Minuten pro PTN.

Die gesamte Prüfung dauert also circa 15 Minuten (Paarprüfung) bzw. 10 Minuten (Einzelprüfung).

§ 3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Wie bei allen anderen Modulen muss die Identität des/der Teilnehmenden vor Beginn des Moduls SPRECHEN festgestellt werden.

§ 3.2 Vorbereitung

Für die Vorbereitung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Die Aufsichtsperson gibt den Teilnehmenden ohne Kommentar die *Kandidatenblätter* für das Modul SPRECHEN; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* vermerkt. Für Notizen steht gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung. Die Teilnehmenden dürfen ihre in der Vorbereitungszeit erstellten stichpunktartigen Notizen während des Moduls SPRECHEN verwenden.

3. 然後通常考「寫作」。考生直接將作文寫在「寫作」答案卷上。

若考生先在草稿紙上寫作文，須預留足夠時間謄寫作文在「寫作」答案卷上。

§ 3 口試模組

開場白包括介紹考官和考生計時約1分鐘。

第一大題約2-3分鐘，第二大題每位考生約3-4分鐘；第三大題每位考生約1-2分鐘。

全部口試約15分鐘（雙人考試）或10分鐘（單人考試）。

§ 3.1 安排

為口試安排合適的房間。
桌椅的擺置，應有溫馨氣氛。

和其他模組一樣，在口試前，應確認考生身分無誤。

§ 3.2 準備

提供考生合適的空間準備口試。監考人員發放口試考題，不加評論。所有問題都在試題上說明。
並提供考生蓋有戳章的草稿紙做筆記。口試時，考生得使用在準備時間內所作的提綱式筆記。

§ 3.3 Ablauf

Das Modul SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden moderiert das Prüfungsgespräch. Bei Aufgabe 3 gibt der/die andere Prüfende Rückmeldung und stellt eine Frage. Beide Prüfenden machen Notizen und bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

Für das Modul SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden und stellen sich selbst kurz vor. Der/Die Moderator/-in führt ein kurzes Gespräch mit den Prüfungsteilnehmenden zum Kennenlernen. Die Prüfenden erläutern vor jedem Prüfungsteil kurz die Aufgabenstellung.

1. In Teil 1 planen die Teilnehmenden (bzw. bei Einzelprüfungen der/die Teilnehmende und ein/eine Prüfende/-r) etwas gemeinsam. Dabei sollen beide Vorschläge machen und ihre Meinung äußern.
2. In Teil 2 präsentieren die Teilnehmenden nacheinander ein Thema. Sie führen in das Thema ein, erzählen über die Situation in ihrem Heimatland, nennen Vor- und Nachteile und ihre eigene Meinung und schließen die Präsentation ab. (In der Einzelprüfung präsentiert nur der/die Teilnehmende.)
3. In Teil 3 geben der/die andere Teilnehmende und der/die zweite Prüfende, die bei der Präsentation zugehört haben, Rückmeldung zu dem Gehörten und stellen Fragen. Nach der eigenen Präsentation beantwortet der/die Teilnehmende die Fragen der Zuhörenden.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt.

§ 4 Bewertung schriftliche Module

Die Bewertung der schriftlichen Module findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängig Bewertende. Die Ergebnisse aus den schriftlichen Modulen werden nicht an die Prüfenden des Moduls SPRECHEN weitergegeben.

§ 3.3 流程

口試由兩位考官施行。其中一位負責主持口試。第三題由另一位考官回覆並提問。兩位考官都做筆記，並獨立評分。

口試模組流程如下：

一開始考官問候考生，並簡短自我介紹，並與考生簡短對話，彼此認識。考官在每一大題之前解說考試。

1. 第一大題中，兩位考生（若為單人考試則是考生及一位考官）共同計畫某事。兩人都應該提出建議和看法。
2. 第二大題中，兩位考生先後簡報一個主題。他們導入主題、描述自己國家的狀況、說出優缺點和自己的看法，最後結束整個簡報。（單人考試時，只有考生介紹。）
3. 第三大題中，聆聽簡報的另一位考生及第二位考官給予回應，並各提一個問題。在完成自己的主題簡報後，考生回答聆聽者的問題。

考試結束時，收回所有考試材料，包括草稿紙。

§ 4 筆試評分

評閱筆試試卷，限在考試中心或特別標示的辦公室內。由兩位評分老師獨立評分。筆試模組成績不得告知口試模組考官。

§ 4.1 Modul LESEN

Im Modul LESEN gibt es 30 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben.

Das Ergebnis wird auf 100 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden die erreichten Messpunkte mit 3,33 multipliziert und das Ergebnis jeweils gerundet:

Messpunkte	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
Ergebnispunkte	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

Messpunkte	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
Ergebnispunkte	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

Messpunkte	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Ergebnispunkte	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

Die erzielten Ergebnisse werden in den Antwortbogen *Lesen* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

§ 4.2 Modul HÖREN

Im Modul HÖREN gibt es 30 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben.

Das Ergebnis wird auf 100 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden die erreichten Messpunkte mit 3,33 multipliziert und das Ergebnis jeweils gerundet:

Messpunkte	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
Ergebnispunkte	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

Messpunkte	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
Ergebnispunkte	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

Messpunkte	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Ergebnispunkte	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

Die erzielten Ergebnisse werden in den Antwortbogen *Hören* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

§ 4.1 閱讀模組

閱讀模組共有30題。每一題計一點。只能給一點或零點。

成績換算成 100分。將答對的點數乘以3.33，結果四捨五入。

題數	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
成績分數	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

題數	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
成績分數	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

題數	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
成績分數	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

將得分謄入「閱讀」的答案卷，並由兩位閱卷老師簽名。

§ 4.2 聽力模組

聽力模組共有30題。每一題計一點。只能給一點或零點。

成績換算成 100分。將答對的點數乘以3.33，結果四捨五入。

題數	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
成績分數	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

題數	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
成績分數	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

題數	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
成績分數	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

將得分謄入「聽力」的答案卷，由兩位閱卷老師簽名。

§ 4.3 Modul SCHREIBEN

Die Bewertung des Moduls SCHREIBEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Bewertende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgegebenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig. Die für die Vergabe der Punkte relevanten Fehlgriffe etc. können auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* notiert werden.

Im Modul SCHREIBEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben. Bewertet wird die Reinschrift auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

Die jeweiligen Punktwerte von Bewertung 1 und Bewertung 2 werden auf den Bogen *Schreiben – Ergebnis* übertragen. Zur Ermittlung des Gesamtergebnisses wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen und auf volle Punkte auf- bzw. abgerundet. Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die von einer/einem Bewertenden vergebene Punktzahl für das Modul SCHREIBEN unterhalb der Bestehensgrenze liegt **und** das arithmetische Mittel aus beiden Bewertungen unter 60 Punkten liegt. Das Ergebnis wird auf dem Bogen *Schreiben – Ergebnis* eingetragen. Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird als rechnerisch richtig gezeichnet und von einer/einem der Bewertenden unterschrieben.

§ 5 Bewertung Modul SPRECHEN

Die Teile 1 bis 3 zur mündlichen Produktion werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet. Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Modul SPRECHEN sind maximal 100 Punkte erreichbar, davon 28 Punkte in Teil 1, 40 Punkte in Teil 2, 16 Punkte in Teil 3 und 16 Punkte für die Aussprache. Das Einleitungsgespräch wird nicht bewertet.

§ 4.3 寫作模組

寫作模組由兩位閱卷老師依規定的評分標準獨立評分給分（參見範本試題，「考官版」）。

只能按照各項標準指定的分數給分。不能給中間分數。

涉及給分的錯誤等等可以記在寫作評分表上。

寫作模組最高為100分。

只能給寫作評分表上指定的分數。只批閱謄寫在「寫作」答案卷上的部分。

將兩位考官的評分謄寫至寫作成績表。計算總成績時，將兩位考官評分平均，並四捨五入。

若考官之一將的寫作評分低於及格標準，兩位考官的平均分數也低於60分，即動用第三位評分。

將結果謄寫於寫作成績表，並註明為計算正確，由考官之一簽名。

§ 5 口試模組

口試第一大題至第三大題由兩位考官依規定的評分標準（參見「考官版」）分別評分。

只按各項標準規定的分數給分，不得給中間分數。

口試最高100分，其中第一大題28分；第二大題40分；第三大題16分，發音16分。

開場白不計分。

Direkt nach Ende der Prüfung beraten sich die beiden Prüfenden über die Leistungen der Prüfungsteilnehmenden, vergleichen ihre Bewertungen und einigen sich bei der Gesamtbewertung auf einen Wert. Weichen die Bewertungen erheblich voneinander ab, moderiert der/die Prüfungsverantwortliche ein Einigungsgespräch zwischen den beiden Prüfenden.

Einer/Eine der Prüfenden trägt die erzielten Gesamtergebnisse für die weitere Verarbeitung auf den Bogen *Sprechen – Ergebnis des/der Teilnehmenden* ein. Dieser Bogen wird von beiden Prüfenden unter Angabe der jeweiligen Bewertungsnummer mit Unterschrift gezeichnet.

§ 6 Prüfungsergebnisse

Das jeweilige Ergebnis der Module LESEN und HÖREN wird auf den bewerteten Antwortbögen *Lesen bzw. Hören*, das Ergebnis der Module SCHREIBEN und SPRECHEN auf den Bögen *Schreiben – Ergebnis bzw. Sprechen – Ergebnis* dokumentiert.

§ 6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

In jedem Modul können maximal 100 Punkte = 100 % erreicht werden.

§ 6.2 Punkte, Prozentzahlen und Prädikate

Die Prüfungsleistungen der Teilnehmenden werden für jedes Modul auf der Zeugnisvorderseite in Form von Punkten bzw. Prozentzahlen dokumentiert. Auf der Zeugnistrückseite werden den Punkten Prädikate zugeordnet.

Punkte	Prädikat
100–90	sehr gut
89–80	gut
79–70	befriedigend
69–60	ausreichend
59–0	nicht bestanden

§ 6.3 Bestehen des Moduls

Ein Modul ist bestanden, wenn mindestens 60 Punkte bzw. 60 % erreicht sind.

兩位考官於考試後立刻討論考生表現、比較評分，並達成共識。

若評分差距相當大，則由檢定考試負責人主持兩位考官的協議討論。

一位考官將總成績謄入口試成績表，為進一步作業，要由兩位考官註明考官編號，並加以簽名。

§ 6 檢定考試成績

將閱讀模組及聽力模組的成績謄入「閱讀」「聽力」及的答案卷；「寫作」模組及「口試」模組的成績紀錄在「寫作」成績表或「口試」成績表。

§ 6.1 總分計算

每個模組最高100分=100%。

§ 6.2 分數、比例、評等

考生每一模組的檢定考試成績都在證書正面以分數或比例方式記錄。在證書反面則有分數和評比對照表。

分數	評等
100–90	極優
89–80	優
79–70	佳
69–60	可
59–0	不及格

§ 6.3 模組及格

如果達到至少60分或60%，該模組就算及格。

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Module

Es gelten § 15 und § 16 der *Prüfungsordnung*.

Die Module können, sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, beliebig oft abgelegt bzw. wiederholt werden.

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. Oktober 2014 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. Oktober 2014 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

§ 7 重考及模組證明

適用「考試規則」中的§ 15及§16。

若考試中心條件許可，各模組可無限次報考或重考。

§ 8 末款

本「施行辦法」自2014年10月1日起生效，適用參加2014年10月1日後本項檢定考試的考生。

若本「施行辦法」的其他語文版本有文字出入，以德文版為準。

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Modul SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird ...“)